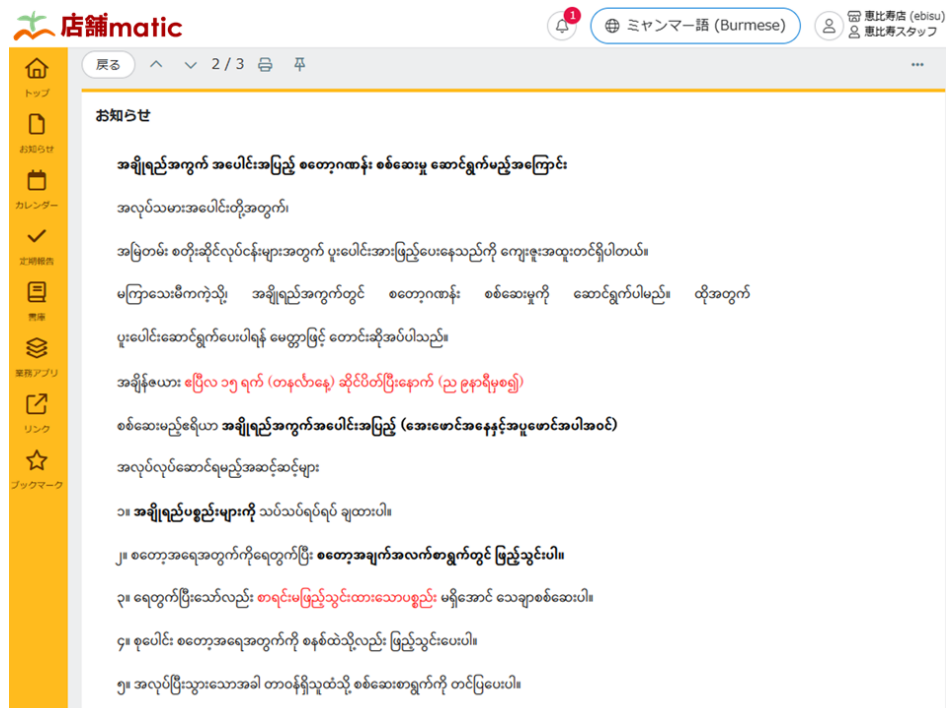


ネクスウェイ、チェーンストア向けコミュニケーションツール 「店舗 matic」に AI 翻訳オプションを追加 ～外国人スタッフの言語習得と店舗オペレーション向上を支援～

TIS インテックグループの株式会社ネクスウェイ（本社：東京都江東区、代表取締役社長：坂本倫史、以下：ネクスウェイ）は、チェーンストア向けコミュニケーションツール「店舗 matic※1」の新オプションとして AI 翻訳機能の提供を開始しました。AI を用いた翻訳機能とルビ（ふりがな）生成機能によって、店舗で働く外国人スタッフのコミュニケーション問題を解消し、店舗オペレーションの向上を支援します。

<AI 翻訳オプションにより翻訳されたお知らせ画面のイメージ>



※1 ネクスウェイは 2008 年より、ドリーム・アーツが開発する「ShopRun ソフトウェアモジュール」を使い、「店舗 matic」ブランドでサービスを共同で提供

■小売業界のグローバル化に伴う課題背景

昨今、国内では人口減少の加速に伴い、特に小売・飲食店においては外国人スタッフの起用が活発化※2 しており、店舗では、本部からの指示やエリアマネージャー、店長とのコミュニケーションにおいて言語が障壁となり、スムーズな意思疎通ができないという課題が生じています。企業の長期的な事業成長を見据えると、将来の店舗運営を担う人材として外国人スタッフの育成は不可欠となります。そのためには、外国人スタッフの日本語学習を支援することはもちろん、外国語への翻訳が難しい専門・社内用語をそのままのニュアンスで伝達し、理解してもらう必要があります。

こうした課題を解決すべくネクスウェイは、「店舗 matic」に店舗オペレーションの質向上を実

現する言語機能をメインとした AI 翻訳オプションを追加しました。

※2 2024 年 10 月時点で外国人労働者数は 230 万人と過去最多を記録。なかでも産業別外国人雇用事業所の割合は「卸売業・小売業」が最多

■「店舗 matic」の AI 翻訳オプションの特長

1. 14 ヶ国語に対応する AI 翻訳機能

本部から配信された従業員向けの文書を AI で翻訳。ベトナム語、インドネシア語、ミャンマー語など、14 ヶ国語に対応し、外国人スタッフの母国語で表示されることで、本部からの指示などに迅速に対応可能。

2. AI ルビ（ふりがな）生成機能で言語習得を支援

本部から配信された文書に AI でルビを生成。難しい漢字でも平仮名のルビがついた通知内容にすることで、外国語で伝わりづらい細かいニュアンスや概念を伝達。また、翻訳に頼らず日本語で読む習慣をつけることで、外国人スタッフの言語習得をサポート。

デモンストレーション動画は以下からご覧いただけます。

https://www.youtube.com/watch?v=Xhui1S7M_5A

<提供価格>

オープン価格

※ご利用には「店舗 matic」およびオプションのお申し込みが必要です。

詳しくは以下よりお問い合わせください。

<https://chainstore.nexway.co.jp/contact>

■今後について

ネクスウェイは今後も、従来のキーワード検索よりも正確で便利に活用できる AI 検索機能や、お知らせの自動生成機能などを順次「店舗 matic」に追加し、チェーンストア企業の多様なニーズに沿った、本部店舗間コミュニケーション改革を実現し、販売力・収益力の強化、および魅力的な店舗づくりに貢献していきます。

■「店舗 matic」について

ネクスウェイの「店舗 matic」は、流通・小売業、飲食業をはじめとしたチェーンストアビジネスにおける、本部店舗間コミュニケーションの共有基盤を提供するクラウドサービスです。

チェーンストアビジネスに最適化されたお知らせ機能、情報回収（回答フォーム作成、集計）機能、情報ポータル機能、商売カレンダー（スケジュール）機能、文書管理機能、フォトレポート（売場の写真や動画の共有/報告に特化したアプリ）機能等により、本部と店舗の情報共有とコミュニケーションの質を向上させ、店舗スタッフの作業負担を大幅に軽減します。

商売の全体像を把握した効果的・効率的なオペレーションを通じて、販売力・収益力の強化、魅力的な店舗づくりなどの経営課題の解決を強力に支援します。

詳しくは以下 URL をご参照ください。

<https://chainstore.nexway.co.jp/tempo>

※ 記載されている会社名、製品名は、各社の登録商標または商標です。

※ 記載されている情報は、発表日現在のものです。最新の情報とは異なる場合がありますのでご了承ください。

株式会社ネクスウェイについて (<https://www.nexway.co.jp/>)

ネクスウェイは、デジタルとアナログをつなぐ通信サービスと SaaS を提供する会社です。情報の多くがクラウド上で処理される現在においても、なお私たちの生活はリアルな社会で営まれており、デジタルとアナログを結び付けることはますます重要になってきています。ネクスウェイが提供するサービスを通して情報を日本のすみずみまで届け、あらゆる人が自分らしく働ける世界の実現を目指します。

TIS インテックグループについて

TIS インテックグループは、国内外グループ 2 万人を超える社員が『IT で、社会の願い叶えよう。』を合言葉に、「金融包摂」「都市集中・地方衰退」「低・脱炭素化」「健康問題」を中心としたさまざまな社会課題の解決に向けて IT サービスを提供しています。デジタル技術を駆使したムーバーとして新たな価値を創造し、人々の幸せと持続可能な豊かな社会の実現に貢献します。

【本件に関するお問い合わせ先】

◆報道関係からのお問い合わせ先

株式会社ネクスウェイ 経営企画本部
ビジネスアクセラレーション 人事企画グループ 佐野
TEL : 03-6887-1615 (直通) E-mail : public_relations@nexway.co.jp

◆本サービスに関するお問い合わせ先

株式会社ネクスウェイ 販売支援事業部
TEL : 0120-341-890 E-mail : clp@nexway.co.jp